

## ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre — — — 240 Leu.  
Fél évre — — — 120 Leu.  
Egy negyed évre — — 60 Leu.  
Egy hóca — — — 20 Leu.

Hirdetések árszabás szerinti  
díjazás mellett vétetnek fel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csánádi Egyesült Vas  
utak palotájában.

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Vállalat  
Bulevardul Regala Ferdinand I.  
(József téherceg-ut) 22. szám

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, május 11.

Lloyd-George  
vagy Poincaré?

A genai konferencia katechizációs szerűen váltakozó jeleneteiből lassanként két csoportosulás kezd kikristályosodni: az egyik a békét mindenáron fenntartani óhajtó államoké Lloyd Georgeval, illetve Angliával az élükön, a másik a mindenáron kiméletlen harcot hirdetőké, az élükön Poincaréval, aki ugyan nem vesz részt személyesen a konferencián, de Párisból irányítja a készenléti harcot hirdető francia küldöttséget. Lloyd George Olaszországgal, Oroszországgal, a legyőzöttekkel és a sem legesekkel a háta mögött óriási küzdelmet vív a franciákkal, hogy Európa békéjét megmentse. Egyre élesebbé váló hangja semmi kétséget nem hagy fenn az iránt, hogy a május 31-iki omnibusz hatánap nemcsak Németországnak, hanem az antantnak is legkritikusabb napja lesz. Addig ugyanis, amíg csak üres beszédekkel és frázisokkal igyekszik Franciaország a legyőzötteket irányítani, formailag még fennállónak tekinthető az antant. De mi lesz akkor, ha május 31-én tényleg megindulnak a francia hadak, hogy Németországnak északi és déli részre való szétdarabolását megvalósítsák? Lloyd George eddigi erélyes magatartásából megállapítható, hogy Anglia sem nézné ezt ölbe tett kezekkel. Ne feledjük, hogy Anglia ma már nem az 1914-iki hadizenet idejének az Angliája, amely hegykén dobálódzott az azóta szálló igévé vált „züst golyóval.” A munkanélküliek kétmillióra telt tömege, iparának pangása és a szovjet által Irországban, Egyiptomban, Indiában és a Földön támasztott s folyton kiújuló forradalmi mozgalmak meggyőzték Angliát arról, hogy ma már csak egy út állhat előtte: a béke útja, azaz kibékülés a legyőzöttekkel, kibékülés Oroszországgal, talpraállítása a legyőzötteknek s a feléneklése valamennyi gazdaságilag lezúllott országnak arra a nívóra, a melyen mint fogyasztók újból belemehetnek a világgazdaság egyetemese kapcsolataiba.

Anglia előtt már bizonyára tisztán áll az a lehetőség, hogy ha Franciaország május 31-én az akkor esedékes jóvátételi összeg le nem fizetésének ürügye alatt megtámadná Németországot, akkor Oroszország Németországnak, az

ő szövetségeseinek, megvédése céljából hasonló módon fog Franciaország keleti szövetségesei ellen támadni, aminek formai jog szerinti igényt is tart Oroszország, azon indoklással, hogy azon nemzetközi szerződéseket, amelyek tőle Lengyelországot és a többi területet elszakították, soha alá nem írta. Franciaország és Oroszország fellépése nyugatról és keletről egyszerre lángbaborítaná egész Európát, szélesebb fronton és nagyobb kiterjedésben, mint amint az 1918-ban befejezett világháború volt. Kinek áll érdekében egy új világháború felidézése? Az emberiség ki van merülve; a katonaviseltek borzalommal gondolnak vissza háborús szenvedéseikre. Azonfelül a világ annyira demoralizálva van, hogy semmiféle lángoló eszme nem volna képes olyan fegyveres tömegeket éveken át együtt tartani és a stratégia szabályai szerint öntudatlan gépekként mozgatni, miként ezt a világháború alatt az otthonról magával hozott nevelés és a tökéletes katonai drill a katonára ráerőszakolni és belésegallni képes volt.

Egyedül csak Franciaországnak állhat érdekében újabb háborús zavarokat előidézni, mert az általa Németországra diktált béke és a megszállás lelkiismereti furdalásai és az esetleges német revanche rémlátomásai közepette nem tud és nem akar más kivezető utat ismerni a mai lehetetlen helyzetből, mint Németországnak teljes gazdasági és politikai megsemmisítését. A párisi imperialisták nem törődnek azzal, hogy egy új háború felidézésével Európának eddig nem kommunista részeire is rászabadítják a bolsevizmus rémét, hogy egygyé kovácsolják a legyőzötteket, s hogy azok teljes kifosztásával az utolsó reményük is elvesz arra, hogy a jóvátételi összegekből bármit is behajthassanak.

Franciaország eme készülődéseivel szemben a helyzet kulcsa ma Anglia kezében van. Anglia 111 év előtt már megmentette egy ízben Európát, amikor a fél kontinenst egy szövetségbe hozta össze Napoleon ellen s Lipcse és Waterloo véres küzdelmei után megbuktatta a mindent lenyűgöző francia császárt. Most, ugy. látzik, újból Anglia kezében van a sorsdöntő vezetés, amely egyedül volna képes Franciaországot meg-

fékezni és ezáltal egy újabb véres háború kitörését meggátolni. Vajon lesz-e Angliának elég lelkiereje, mert az eszközei megvannak hozzá, hogy Franciaország ellen nyomtatékosan fellépjen? Ne feledjük, hogy az angol a külsőségekre sokat adó nép, amely minden cselekedetét a jogosság köntösével tudja és akarja felruházni. Angliának tehát be kell várnai azt az időpontot, amikor Franciaország a német békeszerződés valamely pontját szövetséges társal tiltakozása ellenére megszegi. Ez pedig akkor fog bekövetkezni, mikor Franciaország a jóvátételi kérdésében, amely az antantnak közös ügye, önkényesen egyéni akciót kezd. Lloyd George határozott kijelentései arra engednek követke-

zetni, hogy Angliában egy ilyen önkényes francia fegyveres akcióval szemben meg lesz a hajlandóság a megfelelő ellenakciókra is.

A mai helyzet, amennyiben a háború megakadályozása egyedül csak Angliától függ, borotva-élen áll, s röviden abban foglalható össze, hogy vagy hajlandó Franciaország a Németország elleni május 31-én tervbe vett külön fegyveres megszállásáról lemondani, vagy ha nem, úgy bojkottálják és blokádnak alá veszik. Ha Lloyd George ezek egyikét sem tudná keresztül vinni, úgy olyan borzalmakra lehetünk elkészülve, amelyekhez képest az alig lezajlott véres világháború csak egyszerű gyermekjáték volt.

Dr. Székely Aladár.

## Az oroszok már válaszoltak.

(Ismét bizakodó a hangulat. — Olasz-német és angol-olasz meggyőzés. — Oroszország nem kaphat nagy kölcsönt.)

GENUA. Az oroszok a szövetségesek memorandumára ma szerdán adták át a választ. A választ már előzőleg közölték az angolokkal és az olaszokkal. A válasz engedékeny szellemben íródott meg. Feltűnést keltett azonban, hogy az oroszok ezt csak Lloyd George-zsal és Schanzer olasz külügyminiszterrel közölték, míg a franciákkal most egyáltalán nem tárgyaltak erről, noha a franciák a legutóbbi idő óta barátságosabb hangon beszélnek az oroszokkal. Az oroszok jegyzékét intézték a konferencia elnökségétől, melyben azt kérdezik, hogy voltaképpen mely hatalmak írják alá a hozzájuk intézett memorandumot, mert nem tudják, hogy a választ kihez intézzék. Ez a kérdező jegyzék tulajdonképpen a franciáknak szól, mert ezek csak olyan fenntartással járultak hozzá a memorandum átadásához, mely a memorandumnak olyan hangot adott, hogy arra más választ, mint elutasítót, az oroszok aligha adhatnak. A válasz május negyedikéről van kelteve.

GENUA. Az orosz válasznak az a legfontosabb pontja, hogy úgy a háborús, mint a háború előtti adósságokat csak azzal a kötéssel hajlandó a szovjet átvenni, hogy az engedményt pontosan fiatarozzák meg a hitelező államok. Hangsúlyozzák a válaszában, hogy ez a lépés Oroszország részéről nagy engedményt jelent és ennek a megtétele a nemzetközi hitelek engedélyezésétől függ.

GENUA. A genai konferencia helyzetét ma optimisztikusabban nélik meg, mint a legutóbbi

napokon. Schanzer olasz külügyminiszter azon fáradozik, hogy a magántulajdonra vonatkozóan megfelelő formulát találjon, amelyet a belgák is elfogadnának és az oroszok sem utasítanának vissza. Remélik, hogy az orosz válasz olyan lesz, amely a konferencia folytatását lehetővé teszi. (Radór.)

PÁRIS. A Havas-ügynökség genai jelentése szerint Németország és Olaszország delegátusai között tárgyalások folynak egy német-olasz egyezmény készítése körül. A konvenció előzetes szövegét Berlinben már ratifikálták. Ugyancsak egyezmény jön létre Anglia és Olaszország között, amely általános politikai és gazdasági jellegű lesz. Ez a szerződés Itália földközi tengeri helyzetét kívánja biztosítani. (Radór.)

GENUA. Barthou a kisanant és lengyelországi hírlapírók előtt kijelentette, hogy Franciaország nagy súlyt helyez arra, hogy a kisanant és Lengyelország közre működjenek Európa békéjének helyreállításában és reméli, hogy a kisanant folytatni fogja eddigi politikáját.

GENUA. Angol lapok azon hírei, hogy a Barthou és Lloyd George közötti tanácskozáson Lloyd George olyan nyilatkozatot tett volna, amelyet arra lehetne magyarázni, hogy a két ország közötti viszony megrendült, nem felelnek meg a valóságnak. (Radór.)

GENUA. Lloyd George az angol és amerikai újságírók előtt kijelentette, hogy a genai konferencia sikere vagy sikerételensége az orosz választól függ. Hangsu-

lyozni kívánja, hogy az európai államok a jelen pillanatban mincseknek abban a helyzetben, hogy Oroszországnak tekintélyesebb kölcsönt nyújtsanak. (Rador.)

## A százéves Petőfi.

(Nagyszabású ünnepségek Magyarországon.)

BUDAPEST. Ez év december 31-én lesz Petőfi Sándor születésének századik évfordulója, melyre az egész országban mindenütt hatalmas ünnepségeket készítenek elő. Mindazokat a budapesti helyeket, melyek Petőfivel vonatkozásban vannak, kellő módon meg fogják jelölni. Emléktáblát helyeznek el arra a házra, ahol Landerer és Heckenast nyomdája volt, melyben a Talpra Magyart és a magyar nemzet 12 kivánságát nyomtatták ki. Ugyancsak emléktáblával jelölik meg azt a házat, melyben a híres Püvax Kávéház volt, ahol március Idusán megszóvegezték a tizenkét pontot. Emléktábla kerül arra a házra is, melyben Petőfi feleségével Szendrey Juliával lakott. Lesz Petőfi verspályázat. Petőfi képekállítás és több Petőfi színelőadás. A magyar főváros összes színházaiban a költő életével kapcsolatos színelőadásokat fognak tartani.

— Take Joneson állapota javult. Bucuresti. Take Jonescu állapota annyira javult, hogy legközelebb elhagyja a szanatóriumot. (Rador.)

## Ujjászervezik a lakáshivatalt.

(Stefanut lakáshivatali főnök a türelmetlen közönségről.)

Üres lakás nincsen ma, csak elvéve üresedik meg egy-egy lakás, de erre azután tömegesen jelentkeznek az igénylők úgy, hogy csak elenyésző csekély lehet azoknak a száma, akik ma aránylag gyorsan többé-kevésbé megfelelő lakáshoz jutnak. Így azután igen kevés azoknak a száma, akik a lakáshivatal működésével meg vannak elégedve. Mindenki tulajdonképpen a lakáshivatalt okolja azzal, hogy nem kap lakást vagy azt nem változtathatja; holott a lakáshivatal igazán nem tehet arról, hogy súlyos ok miatt Romániában is súlyos lakásinség van. A közelmúltban az aradi lakáshivatal élére új ember került Stefanut Sabin volt prefektusi titkár személyében, aki céljával azt tűzte ki, hogy rendet teremt a lakáshivatalban és a kis-számu megüresedő lakások felett igazságosan fog diszponálni. Stefanut Sabin lakáshivatali főnök eddigi tapasztalatairól és jövő terveiről a következőket mondotta az Aradi Közlöny munkatársának:

— A nagy lakásmizéria oka, hogy a falvakból a háboru alatt és után igen sokan özönlöttek be a városokba és az, hogy a háboru kitörése óta az építkezés majdnem teljesen szünetel. Hogy még olyan lakásokhoz sem lehet jutni, melyeknek megüresedése a hivatal tudomására juthatna, annak az az oka, hogy a közönség nem nyújt a hivatalnak elég erkölcsi támoga-

tást, de emellett sokat követel tőle. Egyik súlyos probléma a köztisztviselők elhelyezése. Még ma is van számos köztisztviselő, aki hónapok óta vár elhelyezésre azért, mert a lakáshivatal üres lakások címei felett nem rendelkezik. Súlyos problémát képez még azoknak a szerencsétlen családoknak az elhelyezése, melyek dűledező épületekben laknak úgy, hogy az illetők élete minden pillanatban veszélyeztetve van. Most is van még mintegy negyven család, melyet hatóságilag evakuáltak lakásukból, de még mindig nem kaphattak megfelelő hajlékot. Eddig csak 4 ilyen családot sikerült elhelyeznünk. Fél év óta ezeknek az ügyével nem törődött senki. Igen nehéz azoknak az elhelyezése is, akiket a törvényszék lakoltatott ki. A katonatisztek elhelyezése is súlyos feladatot ró reánk. Akkor, a mikor átvettem a hivatal vezetését, itt teljes felfordulást találtam, az ügykezelés rendetlen volt úgy, hogy még ma is csak nehezen tudok tájékozódni a lakásviszonyokról. Ennek az az oka, hogy a lakáshivatal egyáltalán nem volt megszerveve. Természetesen mindaddig nem lehet szó arról, hogy a lakáshivatalnál rend legyen, amíg egészen újja nem szervezem minden tekintetben. Erre nézve már jelentést tettem a prefektus urnak és a főpolgármester urnak, akik az ujjászervezési tervet elfogadták.

Kérésre a főpolgármester megígérte, hogy a lehetőséghez képest adni fog még néhány tisztviselőt. Sajnos a körülmények folytán mégsem kaphatok annyit, a mennyire szükségem volna. A lakáshivatal 4 szobából álló helyisége nem megfelelő, legalább 6 helyiségre volna erre a célra szükségem. A közönség nem gondol arra, hogy a hivatalnak más dolgai is vannak, mint a feleket fogadni. A legtöbben már reggel 8 órakor azért jönnek, hogy ügyeiket megsürgessék, pedig ez ügyüknek mit sem használ. Feleket csak délelőtt 11 órától délután 1 óráig fogadhatók és ennek dacára sokszor még 2 órakor is szinte szökröm kell a felek elől a hivatalból. Megtettük, hogy délelőtt 11 óráig zárva tartottuk a hivatal ajtait, azonban ennek az lett a következménye, hogy eleinte kopogni kezdtek a türelmetlenkedők, majd később dörömbölni kezdtek a bezárt ajtókon úgy, hogy a nyugodt munka itt nem lehetséges. Ennek pedig a közönség az oka. Hogy ez csak a lakáshivatalnál történik meg, azt bizonyítja, hogy a hivatal eddigi vezetői képtelenek voltak a hivatal tekintélyét megőrizni. Természetesen nem fogom tűrni, hogy ezek az állapotok továbbra is tartsanak. Ami a lakáshivatal ügyeinek rendezését illeti, a lakáshivatal a hét végével 10 napos szünetet kezd melynek ideje alatt sem feleket nem fogad, sem pedig tárgyalások nem lesznek. Rossz módszer volt a múltban az, hogy a lakásbérbe-

## „Conferanza.”

\*

GENUA. Olyan napokon, amikor a Palazzo Realeban ülések vannak, végig a Via Balbin egymástól tíz lépésnyi távolságban vörös paszománnyal szegélyezett fekete frakkok diszruhájában carabinieriok sorfala áll. A vasuti állomás előtt, a téren a Piazza Aquaverden a Columbus-szobor közelében, lovas katonák. Parádé és egyuttal óvatosság: Oroszország valóságos kis hadsereget mozgósított a konferenciára érkezett delegátusok védelmére. Minden olyan hotel előtt, ahol valamelyik delegáció kapott szállást, díszőrség. És pedig nemcsak a városban, hanem a környéken is, mindenütt, ahol delegátusok laknak, ott állnak a festői egyenruhájú carabinieriok és mindenkit igazoltatnak, aki abba a szállodába be akarja tenni a lábát. Ugyanígy minden vasuti állomáson Pegliől Rapalloig, sőt végig a vasutvonal mentén, egy-egy alagút bejáratjánál, vagy valamelyik hidacsánál teljes fegyverzetben ott áll egy katonák és vigyáz... Mire vigyáz? Miért, kívül szemben kell féltani bennünket? Bizonyos azonban, hogy csendőrök, rendőrök, katonák és kalauzok, mindazok, akikkel az embernek dolga lehet, rendkívül kedvesek, előzékenyek és figyelmesek, mihelyt az igazolványainkat meglátják. Conferanza! — ez ma olyan varázsszó Genuában, a

melyik sohasem téveszti el a hatását, minden ajtót megnyit, minden arcot mosolygásra készít, egyszerre szolgálatkésszé és kedvessé teszi az embereket.

Genua a legszebb renaissance paloták és renaissance udvarok városa. De talán mind valamennyi között legszebb: a Palazzo Reale a királyi palota, ahol a konferenciát tartják. Széles kocsibejárón keresztül érkezünk a finom poronddal teleszórt udvarra. Az udvart három oldalról nemes aranyu, egyszerűségében is pompás öreg palota zárja körül. A palota kertjében óriási pálmafa a közepén, amelynek a rovátkás törzse olyan vastag, mint egy öreg diófaé vagy gesztenyéé. A Palazzo Reale ereszéig emelkedő tövisről gazdag örökzöld cserjékben omolnak le a három méteres buja levelek. A fa körül virágos ágy, a közelben halk neszrel permetező szökőkút. Virágos csendőrfák. A palota kertre néző ablakait sárga virágját hullató futóakác fonia körül.

Most lépünk be a palotába. Föl a díszlépcsőn, amerre a delegátusoknak van bejáratuk, vörös szőnyeg a márványlépcsőkön. A második emeleten pálmák, virágok tavaszi díszében egy hall. Két fakult selyembélésű, színesre lakkozott hordozószek. Azután egy nagyobb terem, a közepén széles asztal vörös bársony takaróval leterítve, márványkandalló aranyozott antik óra, tarka gobelin, néhéz aranycsillár. Ez az

egyik társalgóterme a delegátusoknak. Balra egy másik társalgóterem; a falon rózsaszínű selyemtapéta, vörös bőrfotelek sokasága. Balra sárga tapétás ülésterem, hosszú zöld posztóval letakart asztal, faburkolatos nagy álló óra. Az ülésterem túl nagy nyitott terrasz: a Palazzo Realenek egyemeletes kerti szárnya fölött óriási terrasz. Munkaszünet közben ide szoktak a delegátusok kijönni egy kis pihenőre, egy cigaretta elszívására.

Az egyik hivatalnok kalauzálása mellett végignézem azokat a termeket, amelyekben a különböző bizottságok ülésezni szoktak. Egy trónterem: vörös bársony baldachin alatt emelvényes helyen az aranyozott királyi karosszék. Azután egy másik terem, ahol tükrök sokasága vakít a szemembe. Harmadik terem, végig a fal mellett azurkék színű selyemmel bevont antik székek sora áll glédában, hogy helyet hagyjon a tanácskozó asztalnak. Még két vagy három szoba, mindenütt gobelin, selyemtapéta, nehéz csillár, márványkandalló és ami a legfontosabb, mindenütt zöldposztóval letakart asztal, az asztal körül egyszerű karosszékek sokasága, néhol kisebb asztal.

Tíz óra elmúlt, a delegátusok és szakértők egyre sürűbben érkeznek. Némelyiken csakett, a legtöbbje azonban egyszerűen utcai zakókaháiban, sőt egyik-másik világos ruhában jön a tanácskozásokra. Az egyik ablaknélye-

désben egy francia delegátussal mély eszmecserebe merülve megpillantom Bratianu román miniszterelnököt. Egy pillanatra feltűnik Ratheanu magas alakja: fekete irattáskával hóna alatt eltűnik az egyik ülésterem ajtajában. Egy kis japán irtozatos méretű bőrtáskával nesztelen lépésekkel siklik végig a termen. Szembe jön vele egy másik japán, akinek, ha lehet, még nagyobb irattáska van a hóna alatt. Egyszerre megpillantják egymást. Mind a két sárga arc megelevenedik. Nekigyorsult lépésekkel sietnek egymás felé. Sziruposan édes mosoly az ajkukon, néhány gyors kedveskedő szó azon a napkeleti nyelven, a melyeknek a ritmusa is idegen a számunkra. Azután elválnak és tovább mennek. Mind a kettő újra azt a sárga márványfalat viseli, ami miatt olyan nehéz megkülönböztetni őket egymástól. Facta miniszterelnök érkezik. Píros, mosolygós, mint mindig, fehér bajusza frissen, harciasan mered előre. Facta nyugodt flegmával, kedélyes barátsággal beszélgetni kezd néhány ismerőssel:

— Buon giorno, signori! — kiáltja nekik már messziről, oda erős, jókedvű hangon.

Facta távozik. A társalgók kiürülnek. Az üléstermek felszívják az itt zsibongó delegátusokat. Az egyik ülésterem ebből a társalgószobából nyílik. Az ajtó felé néma, mozdulatlan szobornak odaáll egy tengerész.

adóbizottság ülésére kitűzték egyszerre 50 ügy tárgyalását is. Így történetesen meg azután az, hogy ketten-hárman is kaptak egy és ugyanazon lakásra igazolványt. Előnyös lenne, tekintve a város lakosságának nagy számát, hogyha nem egy, hanem két vagy három bizottság működhetnék. Ezáltal a kérelmek gyorsabb elintézését nyernék. Ami a lakáshivatal újjászervezését illeti, mindenki befáthatta, hogy ez nem történhet meg egy-két nap alatt, hanem erre hosszabb idő szükséges. Hónapok alatt okozot nagy rendetlenséget nem lehet egy nap alatt rendbehozni. Minden a közönségtől függ. Ha a közönség részéről kevesebb zaklatásnak lesznek kitéve és tőle több jóindulatot kapok, akkor bizom abban, hogy a közönség érdekében kifejtett munkámnak eredménye is lesz. Még azt kívánom megjegyezni, hogy a legnagyobb szigorral fogok eljárni azokkal szemben, akik a lakástörvény és lakásügyi rendeletek kijátszásával igyekeznek lakáshoz jutni. Mert nem titok előttem az a tény, hogy a lakásokkal még ma is nagy üzérkedés folyik. A közönség általános érdekeit tekintve ez pedig csakis káros lehet.

### Asszonyok a drágaság ellen.

Kikre szavazzanak a magyar nők?

BUDAPEST. A Magyar Háziaszonyok Országos Gazdasági Szövetsége tegnap tiltakozó gyűlést tartott a drágaság ellen. A gyűlés az élénk és gyakori közbeszólásoktól volt hangos. A szónokok felszólították a háziasszonyokat, hogy a választásokon olyan jelöltekre szavazzanak, akik egész séges gazdasági politikát ígérnek. Bárány Sztéryny József volt kereskedelmi miniszter beszédében hangsúlyozta, hogy a drágaságot csak a termelés fokozásával lehet megszüntetni. Hangsúlyozta azt is, hogy fontos a gazdasági életben a szabad forgalom helyreállítása, mert ez is erős eszköz a drágaság leküzdésére. Két módot tart célravezetőnek: az államháztartás rendezését és költségeinek minimumra való lefokozását.

### Bárány Urbán Péter lakása.

Tizenkilenc pályázó két szobára.

A lakásbérbeadó-bizottság tegnap délután tartott ülésén tárgyalta a Strada Consistoriului 29. szám alatt megüresedett 2 szobás lakás kiutalásának ügyét. A lakásra tizenkilencen adtak be kérvényt. A bizottság a tizenkilenc kérelmező közül Turdeanu árvaszóki ülnöknek utalta ki a lakást, azzal az indoklással, hogy Turdeanu már a múlt nyár óta kért lakást és így tehát ő a legrégebb kérelmező. A lakásbérbeadó-bizottság tegnap délutáni ülésén került volna tárgyalásra bárány Urbán Péter Strada Closea (Szent László-utcai) lakásának kiutalási ügye, azonban a tárgyalást elhalasztották. Bárány Urbán Péter, aki Magyarországra repatriáltatta magát, lakását Manu tábornok kéri.

## Az aradi katolikus főgimnázium.

(Mikre hivatkozik a rendelet. — Van szertár és pénz. — A tanárok magas képesítése. — Elismerés az eredményért.)

Az aradi római katolikus főgimnázium nyilvánossági jogának felfüggesztése, amint elővárható volt, megdöbbenést keltett úgy az iskola növendékei, mint a szülők körében. Különösen a nyolcadik osztály tanulói, akik vizsgáiknak már jórészt letették és most újra kellene vizsgáznok a rendelet értelmében, vannak sajtvá leginkább a tanügyi reszort rendelkezése következtében. Az a körülmény, hogy nyolc évi tanulást ennek a hosszú időnek a végső eredményeit és a főgimnáziumi életpálya révbejutását egy teljesen idegen intézet teljesen idegen tanáraitól tegyék függővé, talán a legsérelmesebb pontja az egész rendelkezésnek. Ami a cluji (kolozsvári) reszort intézkedésének többi részét illeti erre vonatkozólag a tanintézethez közelálló egyik vezető személyiség információja nyomán a rendelet minden egyes passzusára vonatkozólag a következőket közölhetjük:

### Az épület, szertár és pénzkérdés

A rendelet indokolásában első helyen áll az, hogy a tanintézetnek nincsen saját épülete. Ezzel szemben a tényállás az, hogy az intézet jelenlegi helyiségét maga az állam utalta ki a katolikus egyházközségnek. A rendelet második pontja szerint az intézetnek nincsen szertára. Ezzel szemben a főgimnázium régi anyag- és szertár készlete ma is érintetlenül megvan. Amikor Pieancu Sándor cluji (kolozsvári) főigazgató Aradon járt a fiutagozat megnyitása ügyében, az intézet igazgatósága felkérte őt arra, hogy tekintse meg az iskola felszerelést, tehát hivatalos fórum szerzett tudomást arról, hogy az aradi katolikus főgimnáziumnak vannak megfelelő szertárai. A rendelet harmadik pontja szerint az intézetnek nincsen elegendő vagyona a személyi, anyagi és nyugdíjkiadások biztosítására. Erre vonatkozólag azt kívánjuk leszögezni, hogy a tanárok közül még egy sem volt, aki minden hónap elsején ne kapta volna meg rendesen a fizetését. Ezenkívül a hitközség legutóbbi ülésén nagyobb összeget irányzott elő az iskola céljaira.

### A tanárok képesítése.

A rendelkezésnek arra a kitételére pedig, hogy az intézet tanári kara nem rendelkezik megfelelő kvalifikációval, itt közölhetjük a főgimnázium tanárainak képesítéseiről szóló kimutatást: Fischer Aladár igazgató 1905-ben nyerte oklevelét a budapesti tudományegyetemen, 15. éve tanára a görög és latin nyelveknek. Dr. Balogh Endre helyettes tanár a budapesti, római és cluji egyetemeket végezte, tanít latin nyelvet, történelmet, földrajzot. Dr. Bereczky Imre a cluji egyetemen szerezte tanári diplomáját 1902-ben. Husz éve ta-

nitja a magyar és latin nyelveket és a történelmet. Dr. Bertho Nándor rendes tanár 1920-ban szerezte a budapesti tudományegyetemen oklevelét. Tanítja a magyar és német nyelveket. Bérczy Lajos 1907-ben végezte a budapesti polgári iskolai tanárképzőt. Tanítja a mennyiségtant és a természettudományokat. Bokor Mária 1918-ban nyerte oklevelét a budapesti tudományegyetemen tanárképző tanfolyamán és harmadik éve tanítja Aradon a mennyiségtant, természetrajzot és vegytant. Bóra Margit óraadó tanár 1913-ban nyerte képesítését a budapesti Erzsébet-nőiiskolában. Tanít magyar nyelvet és történelmet. Elsner József rendes tanár, 1912-ben nyerte diplomáját a budapesti egyetem teológiai fakultásán és 11 év óta tanít hittant. Haller Józsa a timisoarai római katolikus tanítónképzőt és a budapesti Erzsébet nőiskolát végezte. Magyar nyelvet, történelmet és földrajzot tanít. Kara Győző 1886-ban szerezte oklevelét a budapesti tudományegyetemen. Harmadik éve tanítja a történelmet, a latin és német nyelveket. Dr. Krenner Miklós 1903-ban végezte a cluji tudományegyetemet. Tanítja a történelmet, földrajzot, magyar irodalomtörténetet és filozófiát. Lejtényi Sándor 1883-ban végezte a budapesti tudományegyetemet. Harmadik éve tanítja a földrajzot és természetrajzot. Pokorny Béla helyettes tanár 1912-ben nyerte oklevelét a budapesti tudományegyetemen. A matematika és fizika tanára. Mikus József helyettes tanár a budapesti tudományegyetemet végezte. Tanítja a magyar és német nyelveket. Neidenbach Emil 1910-ben végezte a budapesti tudományegyetemet. Tanítja a természettant és mennyiségtant. Neidenbach Ödön állami iskolai igazgató 1907-ben végezte a budapesti tudományegyetemet. Tanítja a német és magyar nyelveket. Sima Dezső a budapesti kézművészeti főiskolán végzett 1902-ben. Tanítja a rajzoló geometriát és szabadkézi rajzot. Steinitzer Jenny okleveles polgári iskolai tanárnő tanítja a matematikát és a természetrajzot. Striffler Ferenc az aradi állami tanítónképző és a budapesti polgári iskolát végezte. A pedagógiumi tomatanári oklevelét tulajdonosa. Tanítja a magyar nyelvet, tornát és az olasz vivást. Sztrójny Lajos 1883-ban végezte el a budapesti tudományegyetemet. Harmadik éve tanítja a földrajzot és a természetrajzot. Szolják Rezső 1911-ben végezte a budapesti tudományegyetemet. Tanítja a magyar és latin nyelveket. Wener Péter helyettes hittanár. Diplomáját a timisoarai teológián nyerte. Schieffer Ferenc helyettes hittanár. Oklevelét a bécsi tudományegyetem teológiai fakultásán nyerte. Gogl Rezső helyettes tanár a cluji tudományegyetemet végezte. Tanítja a földrajzot és természetrajzot. Mager Traján állami tanár, a cluji középiskolai tanárképző tanfolyamot végezte. Lengyel Imre helyettes tanár a budapesti tudományegyetemen végezte. Tanítja a földrajzot és a természetrajzot. Popa József görög katolikus esperes a timisoarai teológiát végezte és tanítja a román nyelvet. Balázs

Márton állami tanár a cluji egyetemet végezte. Tanítja a francia és német nyelveket. Dr. Buja Sándor végezte a cluji egyetemet. Tanítja a természetrajzot, földrajzot és éneket. Dr. Diószegi András állami tanár a cluji egyetemet végezte. Történelmet és földrajzot tanít. Turicu Cahus állami tanár a budapesti tudományegyetemet végezte. Tanítja a román nyelvet. Schironk Jenő helyettes tanár a cluji egyetemet végezte. Mennyiségtant és fizikát tanít. Frugina Sándor állami tanár, a cluji egyetemen szerzett oklevelét. Tanítja a román és latin nyelveket.

### Az iskola nívója.

Ami a rendelet utolsó passzusát illeti, hogy a reszort nem látja biztosítottak a tanítás nívóját, itt közöljük a főgimnázium tavalyi érettségi vizsgálatának eredményét. Ezek szerint érettségi vizsgálatot tettek összesen hatvan hieten. Ezek közül teljesen érettek lettek 14, jól érettek 26, érettek 20 tanuló, javító vizsgálatra utasítottak hetet. Jellemző a tanítás nívójára az, hogy egy évre senkit sem vettek vissza a hatvanhét tanuló közül. A vizsgálaton elnöklő Petrovicz tanterületi főigazgató és a Moise Nicoaraban is a legnagyobb elismeréssel szólott arról az eredményről, amely szerinte is elsőrangúnak volt mondható.

## Magyar beszámoló

a genoui konferenciáról.

BUDAPEST. Teleszky János volt pénzügyminiszter, aki most érkezett haza Genouból, a Konferencia gazdasági és pénzügyi eredményéről kijelentette, hogy ebben a tekintetben a békeszerződés rendelkezéseinek módosítása nélkül különösen az jóvátételt és az államok egymásközti adósságait illeti, egy lépést se lehetnek a pénzügyi és a gazdasági kibontakozás felé. Legfontosabb kérdésnek a magyar kisebbségek kérdését tartotta, amelyre igéretet kaptak, hogy a magyar indítvány alapján kerül tárgyalás alá. Szcitovszky magyar delegátus, aki szintén most érkezett vissza Genouból, kijelentette, hogy az utódállamok portorosei Konferenciáján hozott határozatokat elfogadásra fogják ajánlani a genoui Konferenciának. A portorosei Konferencián képviselt államoknak az ügy ügyeféleképpen való elintézése azonban nem tetszett, mert nem tartották a konferenciát illetékesnek arra, hogy befolyon a közérőlag reánk tartozó ügyek intézésébe. Remélik, hogy a határozatok végrehajtásának megoldási módokat sikerül olyan konferencián megbeszélni, ahol csak az utódállamok képviselői vesznek részt.

— Károly budapesti végrendeletét megsemmisítik. Budapesti jelentések szerint Károly exkirály Budapesten levő végrendeletét fölbontatlanul megfogták semmisíteni, miután a Funchalban készült újabb végrendelet következtében érvénytelenné vált. A legutolsó végrendeletet Funchalból megküldik az exkirályi illetve exczsászári család vagyonezelőjének Schager orvosfőtanácsosnak Bécsbe, aki azt fogja bontani.



## Trockij fenyeget.

(Mit követel a pápa Oroszországtól?)

MOSZKVA. Trockij a következő nyilatkozatot tette a genuai konferenciáról:

Arra akarnak kényszeríteni, hogy a tulajdonjogunk nálunk uralkodó formáját megváltoztassuk, ami ugyanaz volna, mintha az európai kapitalistáktól követelnék, hogy a náluk uralkodó formát megváltoztassák, a gyárakat a munkásoknak átadják. Ha a megegyezés nem jön létre, Európa gazdasági pusztulása sokkal gyorsabb tempóban fog folytatódni. Nézetem szerint a konferencia legfontosabb kérdése, hogy a Szovjetországgal szemben tanúsított eddigi intervenciók politikát elejtsék. Ha újabb intervenciók kísérletekre kerülne a sor, be fog bizonyulni, hogy a Vörös Hadsereg megállja helyét.

GENUA. A római katolikus szentszék azoknak a delegációknak, melyeknek államai a Vatikánnál képviselve vannak, a pápa me morandum jellegű levelét kézbesítette. Ebben arra kéri a pápa a delegációkat, hogy tereljék a figyelmüket arra, hogy akkor, amikor Oroszországot visszafoglalják a civilizált nemzetek társaságába, az egyezménybe a következő klausulákat vegyék fel: 1. Teljes lelkiismereti szabadság garantálása úgy az oroszokak mint minden Oroszországban élő idegen állampolgárnak. 2. A nyilvános vallásgyakorlat szabadságának garantálása, amit már Csicserin megnyitó beszédében megígért. 3. Az egyház tulajdonában levő vagyontárgyak tulajdonjogának respektálása, a már elkobzott tárgyak visszaadása. A harmadik pontról Facta olasz miniszterelnök, a Konferencia elnöke már tárgyaláson kitünt, hogy a szentszék ebben nem foglalt el intranzigens álláspontot.

## Közgazdaság.

### A valuták.

Aradi valutágra. (Május 10.) Dollár 142-143, márka 0.52-0.53, dinár 2.05, sokol 2.80, magyar korona 0.19, budapesti kifizetés 5.35, bécsi kifizetés 59, berlini kifizetés 0.51, prágai kifizetés 2.75, francia frank 14.

Zürichi nyitás. (Május 10.) Berlin 178, Newyork 518, Milano 2750, Prága 985, Bucuresți — Varsó 13, Bécs 6.25, lebélyezett osztrák korona 6.375.

Budapesti nyitás. (Május 10.) Napoleon d'Or —, dollár 770, márka 276, osztrák korona 9, leu 545, sokol 1475, dinár 1083.

Zürichi zárlat. (Május 10.) Berlin 180, Newyork 518, Milano 2755, Prága 985, Budapest 67, Zágráb 185, Bucuresți — Varsó 13, Bécs 6.25, lebélyezett osztrák korona 6.375.

Budapesti zárlat. (Május 10.) Napoleon d'Or —, dollár 767, márka 275.5, osztrák korona 8.92, leu 545, sokol 1471, dinár 1075.

— Román és Jugoszláviának. Bucuresți. Románia és Jugoszlávia között megállapodás jött létre 250 vagyon s6 szállítására nézve. (Rador.)

## Irodalom és művészet.

### A románc.

(Kálmán Sári fellépte.)

Több éve már annak, hogy a nagy-sikerű „Románc” című színművet Aradon játszották. Azóta néhányszor fel akarták eleveníteni Rita Cavalini és Tom Armstrong bájos és szomorú szerelmi történetét, de nem volt soha megfelelő szereplő a két nehéz szerep ábrázolására. A szezon elején az egyik új férfiútag szeretett volna „A románc”-ban bemutatkozni, de nem akadt női partnere. Így azután a még mindig népszerű színmű repríze tegnapi maradt, amikor is a vendégszereplő Kálmán Sári vitte színpadra Rita Cavalinit olyan partnerrel, aki az előadás színvonalát — sajnos — leszállította. Kálmán Sári sötét színezetű fizika organumának jobban megfelel a darab komoly dikciója, mint a „Gazdag leány” könnyed tónusa. A fiatal színész drámai egyénisége is jobban beleilleszkedett a drámai hangulatba. Kálmán Sári kétségtelenül értékes kvalitásokat áruolt el Rita Cavalini szerepében. Illúziót keltett, őszinteséggel hatott a közönségre és eredetiséget vitt a szerepbe. Itt-ott kisebb zökkenések voltak észlelhetők, de ezek nem rontották az összehatást. Kálmán Sárinak szép sikerben volt része ami nyíltzini társulatokban és gyakori előhívásokban jutott kifejezésre. Sipos Zsigmond (van Tuyl) nemes egyszerűségével, nyugodtságával hatott. Mészáros Béla (Tom Armstrong) teljesen elhibázta a szerepet. A szöveget nem tudta és emiatt gyakori zökkenések álltak elő. A II. és III. felvonásban sok helyen igen kínosan hatott Mészáros kinlódó kapkodása. A főbb az, hogy ez az egyébként talantumos fiatal színész sokkal többre vállalkozik, mint amennyit ereje elbir. Kisebb szerepekben Follinuszné, Keleti Gizzi, Zilahy Irén, Benkóné, Selmeczy és Olasz mindent elkövettek a siker érdekében. A kis Bérczy Gyurka oly kedvesen játszott egy kis boyt, hogy nyíltzini

tápsot kapott. A rendezés körül számosságos hiba tört fel. (Ky.)

\* Az aradi városi színház hétfő műsora. Csütörtökön: „Románc. Kálmán Sári felléptével (C. bérlet.) Péntek Trilby Fenyvesi Emil, a Vigaszínház tagjának felléptével (A. bérlet, rendezés hegyárok.) Szombat: Tanítónő. Fenyvesi Emil felléptével (B. bérlet.) Vasárnap d. u.: Délibáb herceg. Este: Bálvány. C) bérlet. Fenyvesi Emil felléptével. (A. bérlet, rendezés hegyárok.)

\* Május a nyári színterben. Kétszáz statisztája szerepel a szervezett munkásság május 21-iki matinéjának a programja legfontosabb és legkiemelkedőbb számában. Madách: Ember tragédiájának a francia forradalmat bemutató képében. De szenzációs lesz a matiné többi programja is, amelyekben a legkiválóbb művészek és művészek lépnek fel. Ki kell emelnünk még az előképet, amely a 82 bányász tragédiáját szimbolizálja ugyancsak a mulató számot, amelyben Horváth Mici, Halmos Mici, Szeghő Lili, Várady Margit, László Andor, Sebestyén Jenő, Szabó Gyula, Ocskay Mihály lépnek fel. A matiné teljes jóvedelme a lupényi szerencsétlenség hátramaradottainak segélyezésére fordítják.

\* A színháziroda hírei. Kálmán Sári a közönség, valamint a bérlet részéről történt számos kérésnek eleget téve csütörtök este a Románc Rita szerepében bucsuzik az aradi közönségtől. Kálmán Sári a sajtó egyöntetű megállapítása szerint ebben a szerepben aratta legszebb sikerét. — Fenyvesi Emil pénteken kezd meg Paul M. Potter idegizgató színművében, Trilby Svengáliában vendégszereplését. Fenyvesi Emil szombaton a Tanítónő Ifj. Nagy István szerepét, hétfőn Timár Lízában az apát játsza el. — Földes Imre nagyszerű exotikus tárgyú színjátéka, a Bálvány bemutatója vasárnap este lesz. A darab legnagyobb és kiváló szerepét a kínai herceget Fenyvesi Emil játsza, míg a fő női szerep Harmath Józsa kezében van. — A Délibáb herceg című operett van vasárnap délután műsoron. — Szombat délután 4 óra kezdettel ifjúsági előadás lesz. A Falurossza népszínművet játszik.

\* Lepa Dora hangversenyének 13-iki koncertje iránt nagy az érdeklődés. A művésznő külföldi sikere és nívós programja már előre garantálják az est eredményét. Műsorának kiemelkedőbb számait a Dinorah, a Buzitana és Lammormori Lucia nagyárlából állította össze. Csupa olyan kiváló koloraturtechnikát igénylő hangversenydarab, amelyet az aradi közönségnek ezideig még nem volt alkalma hallani.

MOZI. \* Kukuk herceg utóffára az Apollóban. Csütörtökön vetíti utóffára Otto Bierbaum regénye után készült szenzációs képet, a Kukuk herceget. Egy arisztokrata ifjú kalandjai telve természetes de frivollá sohasem fajuló erotikával képezik a kép meséjének az alapjait, amelyekre egy minden szempontból kifogástalan filmfelvétel épül. A kép sikerét mi sem igazolja jobban, minthogy a közönség érdeklődése oly mértékben fokozódik, hogy az utolsó előadásra már elővetelben elfogytak a jegyek.

\* Harry Piel az Urániában. A szenzációs trükkjeiről világhírévé vált meseterkalandor, Harry Piel dolgaírói készült felvétel lesz az Uránia színház e

hétfő filmattrakciója. A Titokzatos klub a címe a képek amelyet pénteken vetíti először az Uránia.

\* „Kicsi babym” az Urániában. Gyermekkori reminiscenciák ujjaépítésével kezdődik az a kép amelyet „Kicsi Babym” címen szerdán mutatótt be az Uránia. Két kicsi gyermekszív, melyeknek ábrándjai lassan valóra válnak, harmonikus szépséget adnak a felvételnek. De leskelődik a mindent össze rombolni akaró elkerülhetetlen sors, sötét nyomasztó levegőjével megrendít, hogy egy hirtelen kifejtéssel, anélkül, hogy banális kigombolyítást nyerne a kép visszaáll a derűs, valóban kedves hangulatra. A mese rendkívül bájoságát emeli a felvételek gondos szépsége és a művészek valóban bámulatra méltó alakításai is. A képet utóffára csütörtökön vetíti az Uránia.

A szerkesztését:  
KÁROLY JÓZSEF  
feln.  
Cenzurat: Dr. Romul Mager.



11934

Ha jó csokoládé bontott akar Ön, akkor csak **WOLF-féle**

Ujszentannai csokoládét kórjon. 1513

Épületi bádigos

munkákat legolcsóbban készít:

**Sztojka Kálmán**

bádigos mester, Str. Bratianu 19.  
(Weitzer János-utca). 1967

**Egy uszó mester**

magas díjazás mellett a katonai strand fürdőben felvétetik. :- Cím:

Strada Bratianu (Weitzer János-utca) I., I. em., ajtó 2. 2099

**Textil szakmabeli**

első segédet keresünk.

Csakis komoly, megbízható, önálló munkások ajánlkozzanak.

**Mercur** kereskedelmi és mezőgazdasági részvénytársaság. 2148

**Tetőtől-talpig**

felruház (csecsemőtől 18 éves korig) a

**Tullán Gyermek Otthon**

Darvas Jenő 11992

az összes gyermekruházati cikkek különlegességeinek áruháza

Budapest

IV., Koronaherceg-utca 8/a

Bucurestibe ntazik futárunk MA ESTE, utlevelek láttamozását közismert pontossággal intézzük „Kelet” hírlapiroda Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 11577

# Megjött a VESTA. Meggyőződi mindennél

## Apró hirdetések.

### Levelezés.

**PALIKAMI** Rosz sorsban haragban élek, huszonekötöt remélem boldognak hamarabb csak vélekenül. 11577

### Alkalmazás.

**NYUGDIJAS** államvasúti ellenőr kellő biztosítékot nyújtó pénztárnokl avagy más iradaj állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 2106

**MÉRLEGKÉPES** könyvelő állást keres, órákonyvelést is vállal. Megkereséseket „Könyvelő” jelleg alatt a kiadóhivatal továbbítja. 2182

**FIATAL IRODISTAT** keresünk, aki gépirást tud. Merem kereskedelmi és mezőgazdasági r-t. 2147

**PÉNZTAROSKISÁSSZONYT** keresünk azonnalra Fischer kenyérgyár Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 15. 2159

**SZOLGÁNAK** felvételt szorgalmas egyén. Cim Wallinger hirdetőjében. 12332

**HÁZMESTERNEK** fiatal gyermektelen házaspár felvételt. Német pincemunkás közműves vagy szerelő előnyben. Cim Wallinger hirdetőjében. 12332

**FEHÉR** hímzést, azaz színes hímzést nagy munkák készítését olcsón és gyorsan vállalom. Cim Wallinger hirdetőjében. 12333

**PERFEKT** kőszobrász varrónő házhoz ajánkozik. — Strada Consistorului (Barthány-utca) 10. szám ajtó 10. 2163

**HÁZVEZETŐNEK** ajánkozik kettős nőt magányos urhoz. Cim Kelet hírlapiroda. 11578

### Lakás.

**LAKÁS.** Szegedi modern kétszobás lakásonat elcserélném aradi három szobás lakással. Cim Wallinger hirdetőjében. 12334

**BELVÁROSI** szép egyszobás lakásonat elcserélném kettős esetleg egy nagyszobás lakással. Cim a kiadóban. 2157

### Vétel és eladás.

**MIELŐTT** tavaszi szükségletét fedezel, tekintse meg Strasser divatruházának kirakásait, szemben a Lufberánustemplommal. 2078

**NATIONAL** Register Cassa eladó Koch-vál Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 2161

**ALKALMI ELADÁS** 120 cm széles batizst vászon 34 leu Strada Marasestii (Kossuth-utca) 8. 2162

**ELADÓ** egy nagy légszékény, egy komplett políturozó hálóberendezés és egy pár jókarban levő lószerszám. Megtekinthető Strada Purgly Lajosné-utca 160. sz. 2160

**TIZENKÉT** személyes ezüst evőeszköz eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 12332

**FŐZŐNŐ,** ki jó bizonyítványokkal rendelkezik és a háztartásokban járatos, felvételt Str. Tribunal Dobra (Boczkó-utca) 5. 2164

**ELADÓ** négy lónak való fából épített szépszédhető istálló cseréptetővel. Továbbá cement cserépgép homokfúró kocsit, könnyű stráfkocsit. Cim Wallinger hirdetőjében. 12332

**ONDOLÁLO** vasak, hajszűró vasak kaphatók Fehér si Comp nőifodrász üzletében. 11577

**GYERMEKÁGY** fehér rézbevonatú, jókarban levő eladó. Bulevardul Carol I. (Erzsébet-körút) 13a. 11577

**PRIMA** ékező burgonya nagyban 100, kicsinyben 1-20 Lei Luttwak-égnél. 2167

**BARÓ NIKOLITS FEDOR** radnai nagybírtokos hagyatéki műtárgyval: Meissen, alvieni sevresi novai marcellisi porcellánok és fayence-ok eredeti japán és kínai vázák és figurák, régi velencei tükörök empire és XVI. Lajos korabeli asztalok és más bútorok láthatók a Salon Artistique-ben Bulev. Regina Maria 20. Fischer Eliz-palota. A legmagasabb árban veszünk műtárgyakat, porcellánokat, ezüstöt, szőnyegeket, régi bútorot. 11691

**MINDENKINÉL TÖBBET** fizetünk képekért, bronz, márvány és porcellán figurákért, perzsa, szmirna, argamant-szőnyegekért, török kendőkért, antik és modern bútorokért, zongorákért, modern és antik dísz tárgyakért, japán vázákért, régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbecsi régiségekért. Szépművészeti Salon Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Ortuay-palota. 11911

**GYÖNYÖRŰ FEHÉR RÓKA BOA** egészen új eladó. Megtekinthető az „Aradi Ujság” kiadóhivatalában Fischer Eliz-palota. 11895

## Árvácza Kénes és Szénsavas Kögyégyfürdő megnyílt.

A fürdő természetes kénes és szénsavas 28°-38° C hőmérsékletű hévíssel évszázadok óta osodás és páratlan eredménnyel gyógyítanak: rheumát, osztr, közhévyt, lachiást, osontzat, lobosodást, benuást, aranyeret, vizértágulást és különféle női bajokat.  
Állandó fürdőorvos, kitűnő hegyi levegő, kirándulóhelyek, cigányzene, tennisz és tekepályák. Kurszalom. Újonnan berendezett szobák.  
Elsőrangú ellátásról gondoskodva van. Jégbehűtött italok. Izraeliták-nak rituális konyha. Közvetlen vasúti állomás az Acsev. brádi vonalán. A vonatok a fürdő parkjánál állanak meg. 2109  
Proszeptussal készséggel szolgál a Fürdőigazgatóság.

## Vestakrémtől cipője

12158

**FFRESEK** nagy világos helyiséget esetleg volt raktár, vagy más műhelyt, nagyobb fizem céljára lehetőleg belvárosban Cim Wallinger hirdetőjében, 12332



**MANOMETER**  
és műszerek javítását vállalom:  
**G A S P A R**  
műszerész  
ARAD, Str. Moria I.  
Postán küld javításokat pontosan eszközök, 12.291

## Korpa

legolcsóbban minden mennyiségben kapható

**ARDOS és BORNSTEIN**

rad, Str. Eminescu DeákF.-u. 40

## Representativ utazó

a kereskedelem bármely szakmájában jártas, Erdélyben jól bevezetve, perfektnémet-magyar, azonnali belépésre állást keres.

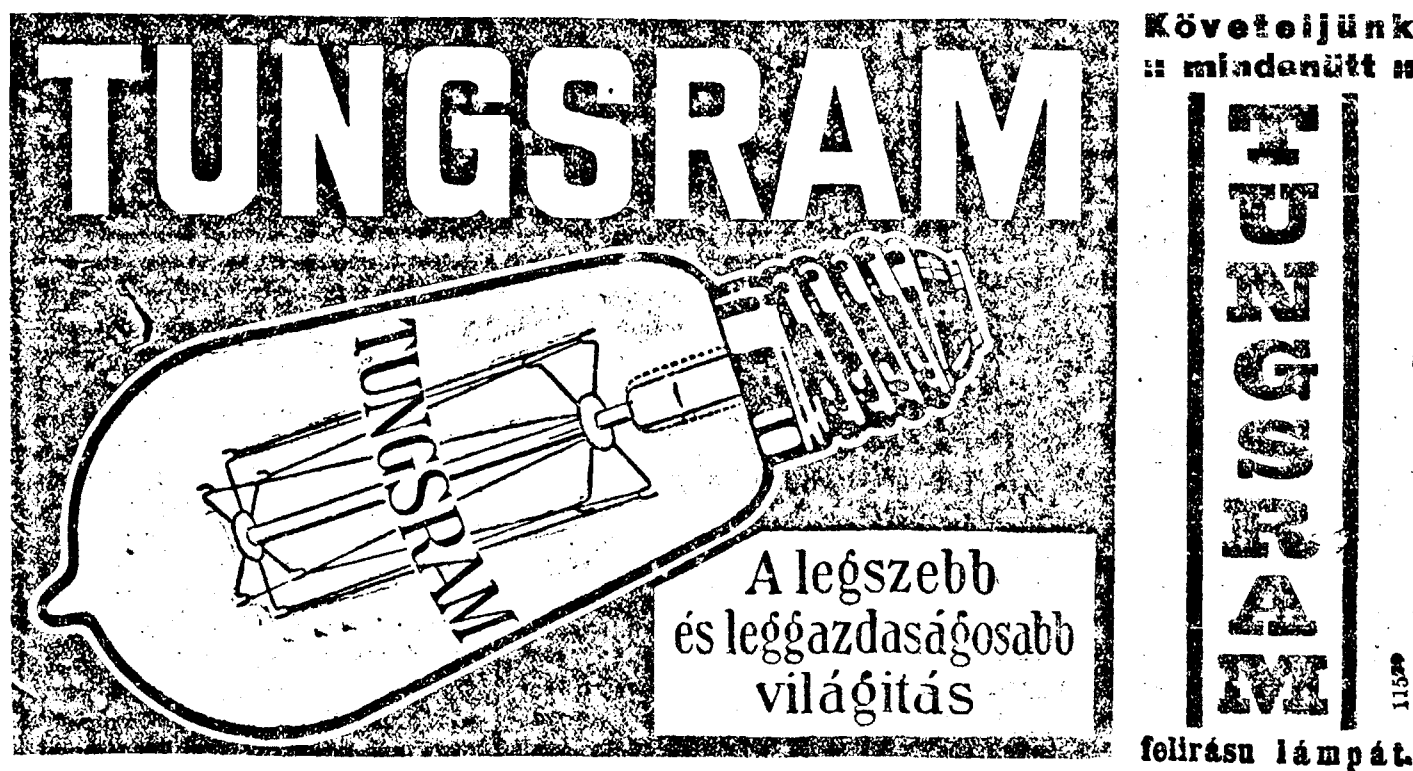
Választ „Fixum és Jutalék” jellegű lap kiadóhivatalába. 2168

## Sertés hizlalda és szalémigyár

Vámosgálfalván 8 hold ingatlan a Küllő partján 1000 darab sertésre betonszállások, csatornázás, vízvezeték, malom, vágóhid, feldolgozóműhelyek, motorerőre berendezett gépekkel fűtőtele, hűtőhelyiségek, kényelmes lakóépületek stb. Dicsőszentmártonban modern berendezésű üzlethelyiség

## eladó vagy bérbeadó.

Esetleg főkezerős szakember részese-déssel vagy anélkül vezetői felvételt. Érdeklődni: Huspar R. T. Dicsőszentmárton. 1791



**TUNGSRAM**

A legszebb és leggazdaságosabb világítás

**TUNGSRAM**

felírású lámpát.

## Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt bútorszállító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít:

## Éliás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 36. sz. Bekapcsolat telefon 250. sz. 2154

## Felhívás! Nagytakarítást ne végezzen senki addig, míg árajánlatot nem kér

## Lovas Károly

lakástisztítási vállalatától, Str. Oltuz (Iltás-u.) 30a. Parketta surolás, beeresztés, polírkaltás oroson és felelősség mellett.